

## Protetika /f/- Prosthetic

zadržný zub v čelisti /retinovaný zub – retained tooth  
zub v rotaci / stočený zub – the tooth in rotation  
prořezat se (-žu) – to erupt  
stáhnout (-u) zuby – to contract teeth, to make space  
posunout (-u) – to drift, to shift  
je nutno / je potřeba – it is necessary  
mezera /f/ - gap, space  
odstranit (-ím) – to abstract, to ablate  
snášet (-ím)/snést (-u) – to to withstand, to tolerate  
kotevní pilíř/m/ - abutment  
můstek /m/ - bridge  
protéza /f/ /zubní náhrada/f/ - prosthesis  
nahradit (-ím) – to substitute, to replace  
celková zubní protéza – complete denture  
umělé zuby/umělý chrup – artificial teeth  
zubní podkova/f/ - dental arch = můstek od trojky po trojku  
konzultace /f/ - consultation  
nadřizený /m/ - superior  
růst (rostu) – to grow  
cena zlata /f/ - price of gold  
zlato /n/ - gold  
zlatý – golden  
zubařská / chirurgická ocel /f/ - surgical steel  
doplatek /m/ - surcharge  
ceník /m/ - price list  
doporučení od lékaře /n/ - referal from the doctor  
tekutina/f/ - liquid  
kašovitá strava /f/ - mushy food  
tekutá strava - slop  
zákrok /m/ - procedure  
tampon /m/ - gauze, sponge tent  
první pomoc – the first aid  
slaná voda – solty watter  
vytáhnout (-u) – to pull out  
pevný - fixed

## Úrazy – Injuries

úraz /m/ , zranění/n/ - injury  
vyražené zuby – knocked out teeth  
vyrazit (-ím) – to burst, to smash  
nalomené zuby – cracked teeth  
roztržená ústa – lacerated mouth  
zlomená čelist /f/ - broken jaw (několikrát – several times)

Zub v rotaci se sám neprořeže. Je potřeba ho odstranit, aby další zuby rostly normálně. – The tooth in rotation is not able to erupt itself. It is necessary to abstract it in order other tooth grow normally.

Stažení zubů = zubní lékař vytrhne čtverku a trojku posune na její místo. – Contracting of teeth = the dentist extracts the fourth tooth and the third one shifts to it's place.

Špičáky a šetky jsou kotevní pilíře pro můstky, protézy a rovnátka. – Canines and the sixth are abutments for bridges, prosthesis and braces.

Když nahrazujeme dva přední zuby můstkem, použijeme špičáky. – When we substitute two front teeth by a bridge we use canines.

Na osmičku se protetika nedělá dělá pouze po konzultaci s nadřizným lékařem. – At the eight the prosthesis does only after consultation with the senior doctor.

Tady je ceník plomb. – There is a pricelist of feelings here.

Nesmíte nic jíst, jen tekutou nebo kašovitou stravu. – You must not eat anything , only slop or mushy food.

Budete si podvou hodinách vyplachovat slanou vodou.- You will rinse yor moth every two hours with solty watter.

Po tomto zákroku si nevyplachujte, jen skousněte do tamponu.- After this procedure do not rinse only clench to a sponge tent.

Máte tam dva stehy, za dva dny je musíte přijít vytáhnout. – You have two stithes there, in two days you have to come to ablate them.

Budete chtít pevný můstek nebo protézku do mezery? – Will you like fixed bridge or only prosthesis into the gap?